

J]Yf'8]Àhd`ÀbYž'X]Y'Zi b_h]cb]YfYb

6Y]Y]bYf'gc`Wk`[fc»Yb'5i gk U\`Ub'8]Àhd`ÀbYb`_Ubb`Yg
gWk]Yf][`gY]b'ni`VYgh]a a Ybž'k Y`WkY'8]Àhd`ÀbY
Zi b_h]cb]YfYb``8 Ug`bYfbYh]gh'a]h'<i bXYfhYb
j YfgWk]YXYbYf'8]ÀhYb`ØVYfZi hYhž'X]Y'G]Y'Ui gdfcV]YfYb
_ÒbbYb``K Ug`G]Y`j YfghY\Yb'a ØggYbž']ghž'XUgg`YXYf'? ØfdYf
UbXYfg`Ui Z'8]ÀhYb'i bX`HfU]b]b[gfc i h]bYb`fYU[]Yfh"
BUWXYa`X]Yg[YgU[h'k i fXYž'g]bX`\]Yf'j]Yf'8]Àhd`ÀbYž'X]Y
G]Y`k Y]hYf'i bYfgi WkYb'a ØWkYb``%``8]Àh'j ca`Hmd
DYfgÒb`]Wk_Y]h'K]Y`VYfY]hg`Yfk À\bhž'fYU[]Yfh`YXYf'? ØfdYf
VY]`8]ÀhYb'i bX`, Vi b[Yb'i bYfgWk]YX`]Wk``8]Yg']gh[YbUi`XYf
; fi bXž'k Ufi a`X]Y`DYfgÒb`]Wk_Y]hghmd!8]Àh'Y]bYf'XYf
8]Àhd`ÀbY`]ghž'X]Y'Zi b_h]cb]YfYb``8]Y`J cfUi ggYhni b[`ZØf
X]YgY'8]Àh']ghž'XUgg`Δf`DYfgÒb`]Wk_Y]hghmd`VYgh]a a hž'k Ug
G]Y`YggYb'i bX`k cfUi Z/ Ua`d^Y`jd/



6Y]Y]bYf'gc`Wk`[fc»Yb'5i gk U\`Ub'8]Àhd`ÀbYb`_Ubb`Yg`gWk]Yf][
gY]b'ni`VYgh]a a Ybž'k Y`WkY'8]Àhd`ÀbY`Zi b_h]cb]YfYb``8 Ug`bYfbYh
]gh'a]h'<i bXYfhYb`j YfgWk]YXYbYf'8]ÀhYb`ØVYfZi hYhž'X]Y'G]Y
Ui gdfcV]YfYb`_ÒbbYb``K Ug`G]Y`j YfghY\Yb'a ØggYbž']ghž'XUgg`YXYf`

? ÒfdYf'UbXYfg'Ui Z'8]ÀhYb'i bX'HfU]b]b[gfc i h]bYb'fYU[]Yfh"
BUWXYa 'X]Yg[YgU[h'k i fXYž'g]bX'\]Yf'j]Yf'8]Àhd'ÀbYž'X]Y'G]Y
k Y]hYf'i bhYfgi WXYb'a ÒWXYb"

%"8]Àh'j ca 'Hmd'DYfgÒb`]WXY]h

K]Y'VYfY]hg'Yfk À\bhž'fYU[]Yfh'YXYf'? ÒfdYf'VY]'8]ÀhYb'i bX
, Vi b[Yb'i bhYfgWXYX`WXY"8]Yg']gh[YbUi 'XYf'; fi bXž'k Ufi a 'X]Y
DYfgÒb`]WXY]hghmd!8]Àh'Y]bYf'XYf'8]Àhd'ÀbY']ghž'X]Y'Zi b_h]cb]YfYb"
8]Y'JcfUi ggYhni b['ZØf'X]YgY'8]Àh']ghž'XUgg'Àf'DYfgÒb`]WXY]hghmd
VYgh]a a hž'k Ug'G]Y'YggYb'i bX'k c fUi Z'Àf'? ÒfdYf'dcg]h]j 'fYU[]Yfh"
5bghUhh'ni 'YffUHYbž'k Ug'G]Y'YggYb'gc`hYbž'i a ' ; Yk]WXYh'ni
j Yf'YfYbž'\]Zh'ÀbYb'X]YgY'8]Àh'XUVY]ž'Ub\UbX'ÀfYf
DYfgÒb`]WXY]h\YfUi gni Z]bXYbž'k Ug'ZØf'G]Y'f]WXYh[']gh"

&"A YX]ZUgh

5`g'bÀWXYghYg'ghY'h'A YX]ZUgh'Ui Z'XYf'@]ghY'XYf'8]Àhd'ÀbYž'X]Y
Zi b_h]cb]YfYb"8]YgY'8]Àh'VYghY'h'Ui g'ZØbZ'A U\`nY]hYbYfgUhn'dfc
HU["Hmd]gWXYfk Y]gY'i a ZUggYb'X]Y'ZØbZ'9fgUhdn'dfcXi _hY'G\U_Ygž
F]Y[Y'ž'Gi ddYbž'< UZYfZcW_Yb'i bX'Di XX]b["A]h'X]YgYf'8]Àh
k YfXYb'G]Y'U`Y'nk Y]'V]g'XfY]'Ghi bXYb'YggYbž'k À\fYbX'G]Y
a]bXYghYbg'*('I bnYb'K UggYf'dfc'HU['hf]b_Yb"K Ybb'G]Y'XYb
D'Ub'YZZY_h]j 'VYZc`[Ybž'k YfXYb'G]Y'; Yk]WXYhgj Yf'i ghY'j cb'nk Y]'V]g
ZØbZ'DZi bX'dfc'K cWXY'gY\Yb"

' "K Y][\h'K UhWXYf

8]Yg']gh'VY]'k Y]hYa 'Y]bYg'XYf'Ua 'Àb[ghYb'Ui ZYbXYb'i bX
VY_UbbhYghYb'Dfc[fUa a Y'ni f'; Yk]WXYhgfYXi _h]cb"9g'i a ZUggh
Y]bY'[Ygi bXY'9fbÀ\fi b[ž'X]Y'Ui Z? U'cf]Yb_cbhfc`Y'VUg]Yfh"
K À\fYbX'Y]b][Y'8]ÀhYb'G]Y'XUni 'Vf]b[Ybž'; Yk]WXYh'ni 'j Yf']YfYbž
\Y'ZYb'X]YgY'VYb'8]ÀhYb'ÀbYb'b]WXYhž'XUg'; Yk]WXYh'ni 'gYb_Yb"
8]Yg'a UWXYh'K Y][\h'K UhWXYf'gc'YZZY_h]j ž'XUgg'g]Y'Ub'Y]bYb
[Ygi bXYb'@YVYbggh]'['Ui VYbž'Ub[Y'bUWXYa 'XYf'UbZÀb['WXY
; Yk]WXYhgj Yf'i ghY]b[YhfYhYb']gh"

("Bi hf]GmghYa

8]Y`YhnhY`8]Åhž`X]Y`G]Y`g]W\`UbgY\`Yb`gc``hYbž`]gh`Bi`hf]GmghYa`"
8]Yg`k`]fX`cZh`a`]h`XYf`×bbm`7fU][!8]Åh`j`Yf[`]W\`Ybž`XU`X]Y`VY]XYb
gY\`f`j`Yf[`]Y]W\`VUf`g]bX``9g`]gh`Y]bY`d`cfh]cb]YfhY`8]Åhž`X]Y`XUfUi`Z
UVn]Y`hž`G]Y`]b`_i`fnYf`NY]h`k`]YXYf`Ui`Z`XYb`f]W\`h][Yb`K`Y[`]ni
Vf]b[`]Yb``5bghUhh]g]W\`;`YXUb`_Yb`ØVYf`XUg`?`cW\`Ybž`9]b`_Ui`ZYb`i`bX
?`U`cf]YbnÅ\`Yb`ni`a`UW\`Ybž`\`Zh`≡`bYb`Bi`hf]GmghYa`XUVY]ž`≡`f
@VYb`k`]YXYf`]b`X]Y`f]W\`h][Y`F]W\`hi`b[`]ni``Yb`_Ybž`]bXYa`Yg
_cb`hfc``]Yfhž`k`Ug`G]Y`YggYb`"

≡`a`≡`hYfbYh`_ØbbYb`G]Y`Ui`g`Y]bYf`J]Y`nU\``j`cb`8]ÅhYb`Ui`gk`Å\`Yb`"
8]Yg`k`]fZh`X]Y`:`fU[`]Y`Ui`Zž`k`]Y`G]Y`8]Åhd`ÅbY`]XYbh]Z]n]YfYbž`X]Y
Zi`b`_h]cb]YfYb``A`Ø[`]W\`Yfk`Y]gY`a`ØggYb`G]Y`C`dZYf`j`cb`J`Yfgi`W\`
i`bX`≡`fhi`a`k`YfXYbž`i`a`ni`gY\`Ybž`k`Ug`ZØf`G]Y`Ua`VYghYb
Zi`b`_h]cb]Yfh``5bghUhh`≡`fY`NY]h`XUa`]h`ni`j`YfgW\`k`YbXYbž`<`i`bXYfhY
j`cb`C`dh]cbYb`Xi`fW\`ni`gY\`Ybž`gc``hYb`G]Y`X]Y`j`]Yf`]b`X]YgYa
5fh]_Y``Ui`Z[`]YZØ\`fhYb`8]ÅhYb`[YbUi`Yf`i`bhYfgi`W\`Ybž`i`a
ZYghni`ghY``Ybž`cV`Y]bY`XUj`cb`Ua`VYghYb`ni`≡`bYb`dUggh`"

≡`gd]f]Yfh]j`cb`F`cVV]Y`G`Hi`W`Yf`

8YhU]`g

6Ygi`W\`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!Z]hbYgg`bYh`